VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1011/2013

z 21. októbra 2013

o výnimkách z pravidiel pôvodu stanovených v prílohe II k Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej, ktoré sa uplatňujú v rámci kvót na určité výrobky zo Salvádoru

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/734/EÚ z 25. júna 2012 o podpise Dohody, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní časti IV dohody, ktorá sa týka obchodných záležitostí [1], a najmä na jeho článok 6,

keďže:

(1) Rozhodnutím 2012/734/EÚ Rada schválila podpísanie dohody v mene Únie, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“). Podľa rozhodnutia 2012/734/EÚ sa dohoda bude vykonávať predbežne do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie.

(2) Príloha II k dohode sa týka vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce. V dodatku 2A k uvedenej prílohe sa pre viaceré výrobky stanovuje možnosť udelenia výnimiek z pravidiel pôvodu uvedených v dodatku 2 k prílohe II v rámci ročných kvót. Keďže Únia sa rozhodla využiť túto možnosť, je potrebné stanoviť podmienky na uplatňovanie týchto výnimiek na dovozy zo Salvádoru.

(3) Kvóty uvedené v dodatku 2A k prílohe II by sa mali spravovať na základe zásady „prvý príde, prvý berie“ v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva [2].

(4) Nárok na využívanie colných koncesií by mal byť podmienený predložením príslušného dôkazu o pôvode colným orgánom tak, ako sa stanovuje v dohode.

(5) Keďže dohoda sa predbežne uplatňuje od 1. októbra 2013, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od rovnakého dátumu.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pravidlá pôvodu uvedené v dodatku 2A k prílohe II k Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), sa uplatňujú na výrobky uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Pravidlá pôvodu uvedené v odseku 1 sa uplatňujú odchylne od pravidiel pôvodu uvedených v dodatku 2 k prílohe II k dohode v rámci kvót uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Na využitie výnimky uvedenej v článku 1 sa k výrobkom musí priložiť dôkaz o pôvode, ako sa uvádza v prílohe II k dohode.

Článok 3

Kvóty uvedené v prílohe sa spravujú v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2013.

[1] Ú. v. EÚ L 346, 15.12.2012, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. októbra 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

SALVÁDOR

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu výrobkov iba informatívny charakter, pričom rozsah pôsobnosti preferenčného systému sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia.

V prípade colných kvót s poradovými číslami kvóty 09.7078 až 09.7103 celkový ročný objem kvót nesmie presiahnuť tento počet kusov (párov) v príslušnom kalendárnom roku:

	2013	2014	2015	2016	2017	Od roku 2018
Celkový počet jednotiek na rok (celková kvóta na rok, strop na jednotlivé podpoložky)	2 250 000	10 157 500	11 315 000	12 472 500	13 630 000	14 787 500

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
09.7078	6102 20	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6104, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	123 750
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	534 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	574 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	613 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	653 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	693 000
09.7079	6102 30	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6104, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	192 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	831 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	893 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	954 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	1 016 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 078 000
09.7080	6104 22 00	Dámske alebo dievčenské komplety, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000
09.7081	6104 42 00	Dámske alebo dievčenské šaty, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000
09.7082	6104 43 00	Dámske alebo dievčenské šaty, zo syntetických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	110 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	475 200
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	510 400
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	545 600
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	580 800
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	616 000
09.7083	6104 44 00	Dámske alebo dievčenské šaty, z umelých vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000
09.7084	6104 62 00	Dámske alebo dievčenské nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	247 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	1 069 200
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	1 148 400
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	1 227 600
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	1 306 800

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 386 000
09.7085	6104 63 00	Dámske alebo dievčenské nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice, zo syntetických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	82 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	356 400
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	382 800
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	409 200
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	435 600
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	462 000
09.7075	6115	Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolienky, ponožky a ostatný pančuchový tovar, vrátane pančuchového tovaru s odstupňovanou kompresiou (napríklad pančúch na kŕčové žily) a obuvi bez podrážok, pletené alebo háčkované	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	625 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	2 500 000
09.7086	6202 12	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte do dažďa, kabáty, plášte, peleríny a podobné výrobky, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000
09.7087	6202 13	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte do dažďa, kabáty, plášte, peleríny a podobné výrobky, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	137 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	594 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	638 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	682 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	726 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	770 000

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
09.7088	6202 92 00	Dámske alebo dievčenské bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6204, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000
09.7089	6202 93 00	Dámske alebo dievčenské bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6204, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	82 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	356 400
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	382 800
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	409 200
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	435 600
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	462 000
09.7090	6203 42	Pánske alebo chlapčenské nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	137 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	594 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	638 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	682 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	726 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	770 000
09.7091	6205 20 00	Pánske alebo chlapčenské košele, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	206 250
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	891 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	957 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	1 023 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	1 089 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 155 000

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
09.7092	6205 30 00	Pánske alebo chlapčenské košele, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	275 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	1 188 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	1 276 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	1 364 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	1 452 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 540 000
09.7093	6207 11 00	Pánske alebo chlapčenské spodky a slipy, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	137 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	594 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	638 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	682 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	726 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	770 000
09.7094	6207 19 00	Pánske alebo chlapčenské spodky a slipy, z ostatných textilných materiálov	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	110 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	475 200
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	510 400
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	545 600
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	580 800
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	616 000
09.7095	6207 21 00	Pánske alebo chlapčenské nočné košele a pyžamy, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	200 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	864 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	928 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	992 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	1 056 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 120 000

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
09.7096	6207 22 00	Pánske alebo chlapčenské nočné košele a pyžamy, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	137 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	594 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	638 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	682 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	726 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	770 000
09.7097	6207 91 00	Pánske alebo chlapčenské tielka a ostatné tričká, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	96 250
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	415 800
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	446 600
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	477 400
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	508 200
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	539 000
09.7098	6207 99	Pánske alebo chlapčenské tielka a ostatné tričká, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, z ostatných textilných materiálov	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000
09.7099	6208 21 00	Dámske alebo dievčenské nočné košele a pyžamy, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	55 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	237 600
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	255 200
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	272 800
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	290 400
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	308 000

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
09.7100	6208 22 00	Dámske alebo dievčenské nočné košele a pyžamy, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	110 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	475 200
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	510 400
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	545 600
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	580 800
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	616 000
09.7101	6208 91 00	Dámske alebo dievčenské tielka a ostatné tričká, nohavičky krátke a dlhé, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, z bavlny	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	165 000
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	712 800
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	765 600
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	818 400
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	871 200
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	924 000
09.7102	6208 92 00	Dámske alebo dievčenské tielka a ostatné tričká, nohavičky krátke a dlhé, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, z chemických vlákien	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	68 750
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	297 000
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	319 000
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	341 000
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	363 000
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	385 000
09.7103	6212 10	Podprsenky, tiež pletené alebo háčkované	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	247 500
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014	1 069 200
			od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2015	1 148 400
			od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016	1 227 600
			od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017	1 306 800
			od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 386 000

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Ročný objem kvóty [v kusoch (pároch), ak nie je uvedené inak]
09.7076	7607 20	Hliníkové fólie (tiež potlačené) podložené papierom, lepenkou, plastmi alebo podobnými podkladovými materiálmi, s hrúbkou (bez podložky) nepresahujúcou 0,2 mm	od 1. 10. 2013 do 31. 12. 2013	250 ton čistej hmotnosti
			od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014 a na každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12.	1 000 ton čistej hmotnosti